



graficomunicazione nuoro

autunno in barbagia

È un'iniziativa:
A.S.P.E.N.
Azienda Speciale della
Camera di Commercio I.A.A. Nuoro

Via Papandrea, 8 - 08100 Nuoro

Calendario eventi: www.aspenuolo.it info: +39 0784 252097

OPEN VOUCHER
Auto + hotel da **29,99** euro
Info Call Center +39 0784 30638

Foto Comune di Bitti - G. Carru • stampa: Graf. Edit. Solinas • traduzione: A. Zahorski

autunno in barbagia

›10/11/12 settembre 2010‹ **Bitti**
Antico Borgo dei Tenores



VENERDÍ 10 SETTEMBRE

Ore 18.00 - Museo Multimediale del Canto a Tenore - P.zza Pittalis: **Seminario sull’auto-imprenditorialità “Il lavoro? … me lo invento”** a cura del (CESIL) Centro Servizi Inserimento Lavorativo, sede di Bitti.

Ore 18.00 - Laboratorio Terrapintada: **Apertura della mostra “Lo Zibaldone”** a cura di Terrapintada.

Ore 19.00 - **Apertura cortes.**

Degustazione dei prodotti tipici ed esposizione dell’artigianato locale.

Ore 19.00 - Corte di Tonino Manca, Via Marconi: Vetreria artistica “Babilon” presenta la mostra **“Trame riflesse… seducenti forme tra passato e avvenire”** di Irene Bandinu.
Ore 20.00 - Museo Multimediale del Canto a Tenore - P.zza Pittalis: **Proiezione del documentario “Sa terra e su chelu”** di Diegu Asproni. Regia di Antonio Sanna, musiche di Tomasella Calvisi, a cura dell’Associazione Culturale Sinnos.

Ore 21.00 - Casa Calvisi, Via G. Mameli: **Inaugurazione “Terras e cartones”** mostra di Diegu Asproni.

Ore 22.00 - P.zza Asproni: **Serata musicale.**

SABATO 11 SETTEMBRE

Ore 9.00 - **Apertura cortes.**

Degustazione dei prodotti tipici ed esposizione dell’artigianato locale.

Ore 10.00 - Piazza Asproni: **Giochi tradizionali per i bambini.**

Ore 10.00 - Santuario N.S. del Miracolo: **Percorso letterario “M’ammento… in sa Corte de su Meràculu”** visita guidata degli affreschi, a cura dell’Associazione Culturale Sinnos.

Ore 11.00 - P.zza Pittalis, Museo della Civiltà Contadina e Pastorale: **Rappresentazione de “Sa vaina de s’istègliu”** - La trasformazione e produzione del formaggio, a cura del casaro Irdoca, in collaborazione con la Coop. Istelai.

Ore 16.00 - Chiesa di Sant’Elia e Santuario N.S. del Miracolo: **Percorso letterario e visita guidata degli affreschi**, a cura dell’Associazione Culturale Sinnos.

Ore 16.30 - Lungo le vie del paese: **“Su corredo de sos isposos”** sfilata a cavallo di uomini e donne in costume tradizionale, a cura del Gruppo Ippico “Sa Socca” e Gruppo Folk Sa Bita.

Il miracolo della corsa, 6ª Edizione, a cura del Circolo Amatori Podistico Nuoro: ore 18.00 **Corsa dei bambini** - ore 19.00 **Corsa degli adulti** (per le vie del centro storico).
Ore 18.00 - Vecchio Asilo - Saloncino Parrocchiale, C.so Vittorio Veneto: **“Conversando sulla Biblioteca Popolare”** incontro dibattito con l’autore della ricerca e curatore della mostra Prof. Giuseppe Luigi Sanna.

Ore 19.00 - Museo Multimediale del Canto a Tenore - P.zza Pittalis: **Presentazione dei libri “L'estate che leggevo Kafka”** e **“Noie al motore”** di Maurizio Lepori.

Ore 21.00 - Corso Vittorio Veneto: **Sagra della pecora bittese,**

6ª Edizione: degustazione di carne di pecora e vino locale.

Ore 22.00 - Nelle vie del Corso e del Centro storico: **Notte bianca**, concerti con vari gruppi musicali e band.

DOMENICA 12 SETTEMBRE

Ore 9.00 - **Apertura cortes.**

Degustazione dei prodotti tipici ed esposizione dell’artigianato locale.

Ore 9.30 - Chiesa di Sant’Elia e Santuario N.S. del Miracolo: **Percorso letterario e visita guidata degli affreschi**, a cura dell’Associazione Culturale Sinnos.

Ore 10.30 - Laboratorio Terrapintada: **“Materia prima”** La ceramica raccontata da Gianluca Medas, a cura di Terrapintada.

Ore 11.30 - Corte de Cossorodde, P.zza Asproni: **Rappresentazione de “S’Ispusu-II Matrimonio”** a cura del Gruppo Folk Sa Bita.

Pomeriggio - Piazza Asproni **Giochi tradizionali per i bambini.**

Ore 17.00 - **Escursione panoramica lungo i colli di Bitti, con successiva visita alle Cortes.** Partenza da P.zza Asproni, a cura dell’Associazione Su Golostiu di Bitti. (Si consiglia una tenuta consona all’iniziativa).

Ore 17.30 - P.zza Asproni: **Arrivo corteo Macchine d'epoca**

Ore 18.00 - Corte de Venale, Via Brigata Sassari:

Rappresentazione della ferratura del cavallo, a cura del Gruppo Ippico “Sa Socca”.

Ore 19.30 - Corte de Venale, Via Brigata Sassari: **Rappresentazione de “Sa vaina de s’istègliu” - La trasformazione e produzione de “Sa pirita de Vitzi”**, a cura del Gruppo Ippico “Sa Socca”.

Ore 21.00 - **Chiusura cortes con serata musicale.**

INTRATTENIMENTO E SERVIZI TURISTICI

Sabato e Domenica presso tutte le cortes dalle **ore 11.00 alle 13.00 e dalle 19.00 alle 21.00:** Esibizione dei Gruppi di Canto a Tenore di Bitti.

INFO POINT, C/O Piazza Asproni

VISITE GUIDATE

- Museo della Civiltà Contadina e Pastorale;

- Museo Multimediale del Canto a Tenore;

- Complesso nuragico “Romanzesu”;

- Percorso religioso per le chiese del paese;

Navetta trasporto dei turisti per Romanzesu negli orari delle visite guidate.

Navetta trasporto dei turisti per visita guidata degli affreschi di Diegu Asproni presso la Chiesa di San Francesco e San Damiano di Onani e nella miniera di Sos Enattos di Lula. Partenza ore 9.30 da P.zza Asproni.

MOSTRE ED ESPOSIZIONI ARTISTICHE

• Vecchio Asilo - Saloncino Parrocchiale, C.so Vittorio Veneto: “Biblioteca popolare” mostra di antichità librarie del Comune di Bitti (apertura: Sabato 10.00-13.00/15.00-21.00/ Domenica: 10.00-13.00/15.00-21.00)

• Corte di Tonino Manca, Via Marconi: “Trame riflesse… Seducenti forme tra passato e avvenire”, di Irene Bandinu.

• Laboratorio Terrapintada, Via Brigata Sassari: “Lo Zibaldone” di Terrapintada.

• Vecchio Asilo - Saloncino Parrocchiale, C.so Vittorio Veneto: “Mostra dei Minerali” a cura del Gruppo Mineralogi-co Algherese.

• Casa Dore, C.so Vittorio Veneto: Mostra “Decoupage” di Aurelia Zori.

• C.so Vittorio Veneto - Mostra dei gioielli tipici sardi a cura della Gioielleria Monni.

• C.so Vittorio Veneto - Mostra dei manufatti del laboratorio di ceramica per diversamente abili a cura del laboratorio comunale Su Leorminu.

LABORATORI DIDATTICI

Sabato 11 Settembre

• **Ore 16.00 / 18.00** - Biblioteca comunale: Laboratori creativi per bambini e ragazzi dal titolo “Foxy and Goofy” a cura del Museo MAN di Nuoro.

Domenica 13 Settembre

• **Ore 16.00 / 18.00** - Biblioteca comunale: Laboratori creativi per bambini e ragazzi dal titolo “Foxy and Goofy” a cura del Museo MAN di Nuoro.

• **Ore 17.00 / 19.00** - Laboratorio Terrapintada: Laboratori didattici per bambini e ragazzi “Lascia un'impronta su questa terra” a cura di Terrapintada.

DOVE MANGIARE

- Agriturismo Calavrina, Loc. Calavrina
Tel. 0784413056/3289597872

postmaster@calavrina.com-www.calavrina.com

- Agriturismo Dogolai, Loc. Dogolai

Tel.0784414285/3208336118
dogolai@agriturismodisardegna.it

- Agriturismo Ertila, Loc. Ertila-Tel.0784414558
3485267956-ertila@tiscali.it-www.agriturismoertila.it

- Agriturismo Romanzesu, Loc. Romanzesu-Tel. 0784415716
Cell. 3471643238

- Azienda Agri-Faunistica Murros d’Avria, Via Trento, 11, Onani - Cell. 3334287752/3382460215

- Hotel Ristorante Su Lithu****, Loc. Sa Pineta
Tel. 0784413012-info@sulithu.it-www.sulithu.it

- Lucia Doneddu (Panini, Spiedini, Patate Fritte, Bibite Fresche) Via Sardegna-Cell. 3406248285

- Ristorante Pizzeria Il Pomodoro, Via Brescia

Tel. 0784414426

- Ristorante Pizzeria La Pineta, Via A. Deffenu

Tel. 0784415072

- Sos Chercos Trattoria Tipica, Loc. Marcheddine
Cell. 3473801492/3470387323

- Pizzeria Su Cantaru Di Fabio Muleddu, Via Cavallotti
Cell. 3398651884

DOVE DORMIRE

Hotel Ristorante Su Lithu****
Agriturismo Calavrina, Loc. Calavrina
Agriturismo Dogolai
Agriturismo Ertila
B&B, appartamenti coop. Tepilora, Via Arborea
Tel. 0784415226/3297645847
tepilora@tiscali.it-www.tepilora.it

MUSEI

Museo Multimediale del Canto a Tenore, Coop. Istelai
Via G. Mameli c/o Piazzetta Pittalis
Tel. 0784414314/3333211346
coop.istelai@tiscali.it-www.coopistelai.com
Museo della Civiltà contadina e pastorale, Coop. Istelai

ARCHEOLOGIA

Complesso Nuragico Romanzesu Coop. Istelai

TREKKING

Associazione Su Golostiu, C.so Vittorio Veneto, 92
Tel. 3280036232-www.sugolostiu.it

INFO

Comune di Bitti: Ufficio Cultura
Tel. 0784 418035 - Fax 0784414308
servcult.bitti@tiscali.it - www.comunedibitti.it

FRIDAY, 10th SEPTEMBER

6pm - Museo Multimediale del Canto a Tenore - P.zza Pittalis: seminar on self-entrepreunrship: “Il lavoro? … me lo invento” (“Inventing your own Job”), organized by (CESIL) Centro servizi inserimento lavorativo sede di Bitti.

6pm - Laboratorio Terrapintada: opening of the exhibit “Lo Zibaldone”, by Terrapintada.

7pm - Opening of “Cortes” (the courtyards): tasting of typical products and displays of local craftsmanship.

7pm - Corte di Tonino Manca, Via Marconi: “Babilon” artistic glassworks, presents the exhibit “Trame riflesse… seducenti forme tra passato e avvenire” (“Reflections… attractive forms of the past and future”) by Irene Bandinu.

8pm - Museo Multimediale del Canto a Tenore - P.zza Pittalis: showing of the documentary “Sa terra e su chelu”

by Diegu Asproni; director Antonio Sanna; music Tomasella Calvisi; by the Associazione Culturale Sinnos.

9pm - Casa Calvisi - Via G. Mameli: Inauguration of “Terras e cartones”, an exhibit by Diegu Asproni.

10pm - Piazza Asproni: a musical evening.

SATURDAY, 11th SEPTEMBER

9am - Opening of “Cortes”: tasting of typical products and displays of local craftsmanship.

10am - Santuario N.S. del Miracolo: a literary itinerary - “M’ammento… in sa Corte de su Meràculu”, guided tour of the frescoes, by the Associazione Culturale Sinnos.

Piazza Asproni: traditional games for children.

11am - Piazza Pittalis - Museo della Civiltà Contadina e Pastorale (Agricultural Museum): Demonstration of “Sa vaina de s’istègliu” - Transformation and production of cheese, by the producer Irdoca, in collaboration with the Istelai Coop.

4pm - Chiesa di Sant’Elia and the Santuario N.S. del Miracolo: literary itinerary and guided tour of the frescoes, by the Associazione Culturale Sinnos.

4.30pm - in the town streets: “Su corredo de sos isposos” - parade of male and female horse-riders in traditional costumes, by “Sa Socca” equestrian club and “Sa Bita” folk group.

6th edition of “The Miracle of the Race”: in the streets of the historic centre, organized by the club of amateur runners of Nuoro.

6pm - children’s race.

7pm - adults’ race.

6pm - Vecchio Asilo - Saloncino Parrocchiale, Corso Vittorio Veneto: “Conversando sulla Biblioteca Popolare” (“About Public Libraries”), forum with Prof. Giuseppe Luigi Sanna,

researcher and exhibit curator.

7pm - Museo Multimediale del Canto a Tenore - P.zza

Pittalis: book presentation - “L’Estate che leggevo Kafka” and “Noie al motore” by Maurizio Lepori.

9pm - Corso Vittorio Veneto; 6th edition of the Bitti Sheep Festival - tasting of mutton and local wine.

10pm - Notte Bianca - all-night concerts by various musical groups and bands in the streets of the historic centre.

SUNDAY, 12th SEPTEMBER

9am - Opening of “Cortes”: tasting of typical products and displays of local craftsmanship.

9.30pm - Chiesa di Sant’Elia and the Santuario N.S. del Miracolo: literary itinerary and guided tour of the frescoes, by the Associazione Culturale Sinnos.

10.30am - Laboratorio Terrapintada: “Materia prima”, the story of ceramics by Gianluca Medas, organized by Terrapintada.

11.30am - Corte de Cossorodde - Piazza Asproni: presentation of “S’ISPOSU - The Wedding” by the Gruppo Folk Sa Bita.

Afternoon - Piazza Asproni: traditional children’s games.

5pm - Excursion to the surrounding hills of Bitti followed by a visit to the Cortes; departure Piazza Asproni, put on by the Associazione Su Golostiu di Bitti. (Suitable clothing is advised).

5.30pm - **Display of antique cars** in Piazza Asproni

6pm - Corte de Venale, Via Brigata Sassari: demonstration of horse-shoeing, by “Sa Socca” equestrian club.

7.30pm - Corte de Venale, Via Brigata Sassari: Presentati-one of “Sa vaina de s’istègliu” - The transformation and production of “ Sa pirita de Vitzi “, by “Sa Socca” equestrian club.

9pm - closing of the Cortes with a musical evening.

ENTERTAINMENT AND TOURIST SERVICES

Saturday and Sunday, **11am - 1pm and 7 - 9pm:** in all the courtyards - groups of the singers - “Tenores di Bitti”.

INFO POINT: Piazza Asproni

GUIDED TOURS

- Museo della Civiltà Contadina e Pastorale - Museum of Farming and Pastoral Life.

- Museo Multimediale del Canto a Tenore - Multimedia Museum of Tenor Singing.

- Complesso nuragico “Romanzesu” - The “Romanzesu” Nuragic complex.

- Tour of the town churches.

- Shuttle Service to Romanzesu: programmed for times of guided tours.

- Shuttle Service to Onani for guided tours of frescoes by Diegu Asproni at the Chiesa di San Francesco e San Damiano and to the - Sos Enattos mine in Lula: departure 9.30am in Piazza Asproni.

EXHIBITS AND ART DISPLAYS

• Vecchio Asilo - Saloncino Parrocchiale, Corso Vittorio Veneto: “ BIBLIOTECA POPOLARE ”, a display of old books of the Municipality of Bitti (opening hours: Sat. 10.00 - 13.00 / 15.00 - 21.00; Sun. 10.00 - 13.00 / 15.00 - 21.00).

• Corte di Tonino Manca, Via Marconi: “Trame riflesse… seducenti forme tra passato e avvenire” (“Reflections… attractive forms of the past and future”) by Irene Bandinu.

• Laboratorio Terrapintada, Via Brigata Sassari: “Lo Zibaldone” by Terrapintada.

• Vecchio Asilo - Saloncino Parrocchiale, Corso Vittorio Veneto: exhibition of minerals by the Gruppo Mineralogico Algherese.

• Casa Dore, Corso Vittorio Veneto: “ Decoupage ” by Aurelia Zori.

• Corso Vittorio Veneto: display of typical Sardinian jewelry, by Gioielleria Monni.

• Corso Vittorio Veneto: display of the products of the ceramics workshop for the physically challenged, by Su Leorminu.

DIDACTIC WORKSHOPS

Saturday, 11th September

4-6pm - Biblioteca Comunale: creative workshops for children and adolescents - “Foxy and Goofy”, by the MAN Museum of Nuoro.

Sunday, 12th September

4-6pm - Biblioteca Comunale: creative workshops for children and adolescents - “Foxy and Goofy”, by the MAN Museum of Nuoro.

5-7pm - Laboratorio Terrapintada: workshop for children and adolescents: “Lascia un'impronta su questa terra” (Leave a Footprint on this Earth), by Terrapintada.

WHERE TO EAT

- Agriturismo Calavrina, Loc. Calavrina
Tel. 0784413056/328959787

postmaster@calavrina.com-www.calavrina.com

- Agriturismo Dogolai, Loc. Dogolai

Tel. 0784414285/3208336118

dogolai@agriturismodisardegna.it

- Agriturismo Ertila, Loc. Ertila
Tel. 0784414558/3485267956

ertila@tiscali.it-www.agriturismoertila.it

- Agriturismo Romanzesu, Loc. Romanzesu
Tel. 0784415716/3471643238

- Azienda Agri-Faunistica Murros d’Avria,
Via Trento, 11, Onani - Cell. 333428775/3382460215

- Hotel Ristorante Su Lithu****, Loc. Sa Pineta
Tel. 0784413012 - info@sulithu.it-www.sulithu.it

- Lucia Doneddu (Panini, Spiedini, Patate Fritte, Bibite Fresche) Via Sardegna-Cell. 3406248285

- Ristorante Pizzeria Il Pomodoro, Via Brescia

Tel. 0784414426

- Ristorante Pizzeria La Pineta, Via A. Deffenu

Tel. 0784415072

- Sos Chercos Trattoria Tipica, Loc. Marcheddine
Cell. 3473801492/470387323

- Pizzeria Su Cantaru Di Fabio Muleddu, Via Cavallotti
Cell. 339/8651884

WHERE TO STAY

Hotel Ristorante Su Lithu****
Agriturismo Calavrina, Loc. Calavrina
Agriturismo Dogolai
Agriturismo Ertila
B&B, appartamenti coop. Tepilora, Via Arborea
Tel. 0784415226/3297645847
tepilora@tiscali.it-www.tepilora.it

MUSEUMS

Museo Multimediale del Canto a Tenore (Multimedia museum of tenor singing), Coop. Istelai
Via G. Mameli c/o Piazzetta Pittalis - Tel. 0784414314/3333211346
coop.istelai@tiscali.it-www.coopistelai.com.
Museo della Civiltà contadina e pastorale (Museum of Farming and Pastoral Life), Coop. Istelai.

ARCHAEOLOGY

Complesso Nuragico Romanzesu Coop. Istelai

TREKKING

Associazione Su Golostiu, C.so Vittorio Veneto, 92
Tel. 3280036232 -www.sugolostiu.it

INFO

Comune di Bitti: Ufficio Cultura
Tel. 0784418035 - Fax 0784414308
servcult.bitti@tiscali.it - www.comunedibitti.it